

## CS 9600

### 1. CS 9600: di cosa si tratta?

CS 9600 è il sistema di imaging extraorale più avanzato e versatile progettato finora da Carestream Dental.

Combinando la tecnologia panoramica 2D e l'imaging CBCT con la scansione e il modellamento facciale 3D, questo sistema potente e versatile risponde a tutte le esigenze di imaging diagnostico dei vostri clienti dentali, maxillofacciali e ORL. Il sistema è caratterizzato da innovazioni intelligenti e tecnologie per flussi di lavoro automatizzati che assicurano un posizionamento affidabile del paziente e una qualità d'immagine riproducibile — indipendentemente dalle capacità degli operatori. Inoltre, grazie ai campi visivi upgradabili, alle opzioni di imaging versatili e al software a valore aggiunto, il sistema è in grado di crescere di pari passo con le esigenze dello Studio odontoiatrico.

### 2. Quali sono i benefici e le caratteristiche chiave della linea CS 9600?

Il CS 9600 offre i seguenti benefici distintivi:

- **Un intuitivo flusso di lavoro automatizzato** — combinando SmartPad, Live Positioning Assistant e la tecnologia SmartAuto — semplifica ciascuna procedura dall'impostazione al controllo qualità dell'immagine, sostanzialmente eliminando la necessità di ripetizioni.
- **Live Positioning Assistant** semplifica il posizionamento del paziente utilizzando telecamere, che mostrano di fronte all'utente, su uno SmartPad in tempo reale, visualizzazioni del paziente — eliminando la necessità di avere dei fasci laser.
- **SmartAuto Pan<sup>1</sup> e SmartAuto 3D<sup>1</sup>** analizzano la morfologia del paziente per calcolare automaticamente le corrette impostazioni d'esposizione e la traiettoria appropriata o per definire precisamente la posizione del campo visivo (FOV, Field Of View).
- **Esclusiva tecnologia MAR<sup>1</sup>** che riduce automaticamente gli artefatti da parti metalliche (Metal Artifacts Reduction) per una migliore qualità d'immagine, permettendo agli utenti di confrontare le immagini dal vivo — con e senza filtri — per diagnosi più affidabili.
- **Fino a 14 campi visivi selezionabili** coprono qualsiasi esigenza diagnostica, da quelle di routine alle specialistiche.
- **Tre apparecchiature upgradabili** — 12x10 Edition, 16x10 Edition, 16x17 Edition — permettono agli Studi odontoiatrici un upgrade facile a un campo visivo più ampio senza sostituire l'apparecchiatura.
- **Imaging panoramico 2D** che genera in pochi secondi eccellenti immagini panoramiche e dei seni. Il CS 9600 offre anche un'opzione Full Mouth Series extraorale<sup>1</sup> per generare FMS (Status) da un'immagine panoramica.
- **Scansione dei modelli 3D<sup>2</sup>**, che assicura modelli 3D digitali di alta precisione semplicemente scansando impronte del paziente, una guida radiografica o modelli in gesso.

FAQS

Solo per uso interno



- **Modo Low Dose** che permette ai dentisti di attenersi al principio “As Low As Reasonably Achievable” (ALARA, dose tanto bassa quanto ragionevolmente praticabile) sia per l’imaging 2D che 3D.
- **CS Face Scan<sup>2</sup>, opzione che** fornisce immagini facciali 3D realistiche e che sovrappone automaticamente le scansioni di superficie sulle immagini CBCT e sui modelli 3D, aiutando i pazienti a comprendere meglio i piani di trattamento.
- **Accessori di posizionamento interattivi (Interactive Positioning)** che avvisano automaticamente l’operatore nel caso si stia cercando di usare un accessorio non appropriato e che consigliano rapidamente quello giusto, riducendo il rischio di ripetizioni.
- **Patient history records**, registrazioni cronologiche sul paziente che, al tocco di un pulsante, forniscono l’accesso ai parametri di precedenti esami, rendendo lineare il flusso di lavoro e velocizzando i follow-up.
- **Integrated retractable seat<sup>1</sup>**, sedile retraibile integrato che permette agli utenti di fornire un processo di scansione confortevole per i pazienti se è richiesta una maggiore stabilità.
- **Jewelry tray**, vassoio per gioielli che riduce le ripetizioni per l’imaging e migliora la soddisfazione del paziente grazie a un vassoio dedicato che riduce i casi di oggetti persi o dimenticati, ad esempio occhiali, gioielli o cellulari.
- **CS UpStream<sup>2</sup>** che esamina in modo continuo il sistema CS 9600 e semplifica la scoperta e la risoluzione di eventuali errori di sistema, prevenendo il fuori servizio e rendendo massima la disponibilità del sistema\*.

<sup>1</sup> Opzioni

<sup>2</sup> Opzioni Work in progress, non disponibile per la vendita

### 3. Quando il CS 9600 sarà disponibile?

Il CS 9600 sarà disponibile per la spedizione a livello globale iniziando da fine luglio 2018. In alcuni paesi il prodotto sarà disponibile in un secondo tempo, una volta approvato dalle autorità regolatrici. Per la disponibilità nel vostro paese, rivolgetevi al vostro rappresentante Carestream Dental di riferimento.

### 4. Quali sono i clienti potenziali per il CS 9600?

I clienti potenziali per il CS 9600 includono:

- Dentisti generici che eseguono trattamenti avanzati
- Specialisti in implantologia
- Chirurghi orali
- Chirurghi orali e maxillofacciali
- Strutture multi-specialistiche
- Medici ORL
- Radiologi / Centri di imaging
- Ospedali / Università

Per maggiori dettagli sulle specialità e sulle applicazioni consigliate per i nostri prodotti di imaging extraorale, consultare la Matrice della Linea Extraorale.

FAQS

Solo per uso interno



5. **Al lancio, il CS 9600 sarà disponibile con l'opzione per imaging cefalometrico?**  
Il CS 9600 sarà disponibile con il modulo cefalometrico nella seconda metà del 2019. Il modulo cefalometrico sarà simile a quello della Linea CS 8100 e della Linea CS 8100 3D. Le apparecchiature vendute prima del lancio saranno upgradabili con l'opzione cefalometrica.

6. **Quale versione di CS 3D Imaging Software supporterà il CS 9600?**  
Il CS 9600 richiederà CS 3D Imaging Software 3.10.1.xx oppure superiore.

7. **Quali sono le configurazioni del CS 9600?**  
CS 9600 è disponibile in 3 configurazioni, per rispondere alle esigenze cliniche di utenti dentali, ORL e di radiologia:

- CS 9600 12x10 Edition, con FOV da 4 cm x 4 cm fino a 12 cm x 10 cm
- CS 9600 16x10 Edition, con FOV da 4 cm x 4 cm fino a 16 cm x 10 cm
- CS 9600 16x17 Edition, con FOV da 4 cm x 4 cm fino a 16 cm x 17 cm

In base alle esigenze diagnostiche e alla "Edition" del CS 9600, i dentisti possono selezionare tra fino a 14 formati di campo visivo per programmi 3D, dal 4 cm x 4 cm al 16 cm x 17 cm, e tra risoluzioni associate da 75 µm a 400 µm. Pertanto, il CS 9600 copre uno spettro più ampio di applicazioni, dalle esigenze maxillofacciali a quelle endodontiche per le specialità odontoiatriche e dai seni agli orecchi interni per l'ORL.\* Il CS 9600 è dotato di un unico sensore CMOS utilizzato per l'acquisizione di immagini sia 3D che panoramiche.

\* ORL indica OtoRinoLaringoiatria, ossia "orecchio, naso, gola".

8. **Il CS 9600 sostituirà la Linea CS 9300?**  
No; le apparecchiature CS 9300 continueranno a essere vendute. Questo ci permette di trattare ciascun segmento di mercato e di rispondere alle esigenze di qualsiasi Studio odontoiatrico, inclusa la specialità per l'ortodonzia.

9. **I dataset (insiemi dei dati) del CS 9600 sono compatibili con NobelClinician® e Simplant®?**  
Si prevede che la compatibilità con NobelClinician® e Simplant® sarà disponibile nel 4° trimestre del 2018. Vi informeremo al più presto sui risultati dei test per la compatibilità.

10. **Possiamo vendere il CS 9600 ai radiologi e agli otorinolaringoiatri?**  
Sì; il CS 9600 è stato progettato per competere sui mercati dentale, ORL e radiologia. Il sistema per i segmenti radiologia e ORL sarà commercializzato con proposte di service e prezzi specifici. Nelle prossime settimane riceverete ulteriori informazioni riguardanti queste configurazioni. La commercializzazione per i mercati ORL e radiologia è prevista dalla fine del 2018.

11. **Il CS 9600 ha ricevuto l'approvazione 510K dalla Food and Drug Administration (FDA)?**  
Sì; il CS 9600 ha ottenuto l'autorizzazione (clearance) FDA per la vendita negli Stati Uniti.

12. **Quali modi di scansione 3D sono disponibili sul CS 9600?**  
Sono disponibili 3 modi di scansione, per tutti gli FOV:  
High Resolution (HR, alta risoluzione):  
- risoluzione 75 µm da 4 cm x 4 cm a 10 cm x 10 cm



- risoluzione 150 µm da 12 cm x 5 cm a 16 cm x 17 cm

Standard (STD):

- risoluzione 150 µm da 4 cm x 4 cm a 10 cm x 10 cm

- risoluzione 300 µm da 12 cm x 5 cm a 16 cm x 17 cm

Low Dose (LD, bassa dose):

- risoluzione 300 µm da 4 cm x 4 cm a 10 cm x 10 cm

- risoluzione 400 µm da 12 cm x 5 cm a 16 cm x 17 cm

### 13. Quanti formati di campo visivo (FOV) sono disponibili?

Il CS 9600 è dotato di un massimo di 14 campi visivi, inclusi:

- Campo focalizzato: 4 cm x 4 cm, 5 cm x 5 cm, 6 cm x 6 cm, 5 cm x 8 cm
- Mascella o mandibola: 8 cm x 5 cm, 10 cm x 5 cm, 12 cm x 5 cm
- Mascella e mandibola: 8 cm x 8 cm, 10 cm x 10 cm, 12 cm x 10 cm
- Singolo ATM/orecchio interno: 6 cm x 6 cm, 8 cm x 8 cm
- Doppio ATM/orecchio interno: 16 cm x 6 cm
- Seno: 16 cm x 12 cm, 16 cm x 17 cm
- Maxillofaciale: 16 cm x 10 cm, 16 cm x 12 cm, 16 cm x 17 cm

### 14. In aggiunta ai programmi preimpostati, possiamo impostare programmi 3D personalizzati?

No; non è possibile creare programmi personalizzati utilizzando dimensioni dei volumi e risoluzioni differenti rispetto a quelli proposti nei programmi preimpostati.

### 15. Quali sono le dosi erogate dal CS 9600?

A luglio 2018, lo studio esterno del dott. Ludlow non è concluso al punto di poter fornire una dichiarazione sulla dose con l'apparecchiatura. L'équipe del dott. Ludlow ha condotto i test sul CS 9600 in giugno. I risultati finali sono previsti per la fine di agosto.

### 16. Vi sono delle differenze in termini di qualità d'immagine fra le tre edition del CS 9600?

No; le tre edition hanno fornito qualità d'immagine simile sia nell'imaging 2D che nell'imaging 3D e utilizzano la stessa tecnologia e gli stessi parametri di acquisizione.

### 17. Quali sono i concorrenti principali del CS 9600?

I concorrenti principali del CS 9600 includono:

- Planmeca Promax 3D / Promax 3D Plus / Promax 3D Mid
- I-Cat Flex / I-Cat MV
- Sirona Galileos Comfort / Orthophos SL 3D
- Vatech Pax-I Serie Green
- Morita X800
- NewTom Giano HR / MyRay Hyperion X9 Pro.

Per un elenco completo dei confronti con i concorrenti, vedere la presentazione di prodotto del CS 9600.

FAQS

Solo per uso interno



**18. Le apparecchiature CS 9600 sono upgradabili a edition con FOV più ampio?**

Sì; grazie al progetto scalabile del sistema CS 9600, qualsiasi CS 9600 12x10 Edition oppure CS 9600 16x10 può essere upgradato a edition con FOV più ampio. L'upgrade a edition con FOV più ampio è gestito mediante licenze e non richiede alcuna modifica hardware.

**19. Le funzioni opzionali sono disponibili su tutte le edition CS 9600?**

Sì; tutte le opzioni sono disponibili per tutte le tre edition del CS 9600. Le funzioni opzionali includono CS MAR, SmartAuto Package, 120 kV, Extraoral FMS, CS Face Scan<sup>1</sup>, integrated seat, e funzioni advanced radiology<sup>1</sup>. In base all'area geografica, con l'apparecchiatura sono disponibili pacchetti (bundle) che includono alcune di tali opzioni.

<sup>1</sup> Opzioni Work in progress, non disponibile per la vendita

**20. Al lancio in luglio 2018 saranno disponibili tutte le funzioni opzionali?**

Al lancio saranno disponibili la maggior parte delle funzioni, eccetto CS Face Scan e le funzioni advanced radiology (per l'imaging del polso e del collo), opzioni che saranno disponibili entro la fine del 2018. Richiederanno soltanto l'attivazione della licenza e un kit di accessori venduto insieme alla licenza.

**21. Come si ordinano le opzioni del CS 9600?**

Si possono ordinare due generi di opzioni: opzioni basate sul software (software-based) e altre opzioni (other options).

**1- Opzioni basate sul software**

C'è una importante differenza in base a quando le opzioni sono state ordinate: all'atto della vendita oppure successivamente (upgrade).

- Opzioni ordinate all'atto della vendita (POS, Point Of Sale): Consistono in licenze software da ordinare insieme all'apparecchiatura e sullo stesso ordine. Con l'apparecchiatura viene fornita una chiave di attivazione unica, che include la configurazione di base (imaging panoramico e FOV fino a 12x10) più tutte le opzioni software acquistate.
- Opzioni ordinate dopo il POS (upgrade): Consistono in licenze fisiche che possono essere ordinate separatamente per un upgrade CS 9600. In tale caso, i clienti riceveranno tante licenze quante sono le opzioni ordinate (una licenza per ciascuna opzione).

Si faccia attenzione: le opzioni in corrispondenza del POS e le opzioni per upgrade hanno numeri CAT differenti (ad es., la CS MAR ordinata al momento del POS ha un numero CAT differente da quello di una CS MAR ordinata come upgrade).

**2- Altre opzioni (other options)**

Le opzioni addizionali possono essere opzioni fisiche (ad es., integrated seat / sedile integrato), opzioni con sia accessori sia un voucher fisico (CS Face Scan, Advanced Radiology Feature) o altre opzioni. Non fa differenza se tali voci sono ordinate al momento del POS o successivamente. Tali opzioni hanno lo stesso numero CAT indipendentemente da quando vengono ordinate.

Per un elenco di numeri CAT, si consulti il PN 00450 o la presentazione vendite.



- 22. C'è un beneficio ordinando le opzioni al momento del POS?**  
Sì; ordinando le opzioni al momento del POS i clienti usufruiranno di un prezzo scontato e di una chiave di attivazione unica per tutte le opzioni incluse nell'ordine.
- 23. Sono disponibili apparecchiature demo o da showroom?**  
Sono disponibili apparecchiature per showroom o mostre tecniche. Per scopi demo, si deve ordinare un'apparecchiatura standard (configurazione di base) con una licenza Demo. La licenza Demo fornirà l'accesso a tutte le opzioni, ma bloccherà l'emissione dei raggi X. La licenza Demo deve essere installata al posto dell'attivazione principale dell'apparecchiatura. Per scopi di attivazione futura, la licenza principale dell'apparecchiatura deve essere conservata finché l'apparecchiatura sarà venduta.
- 24. Si può utilizzare CS MAR con volumi CBCT provenienti dalla Linea CS 8100 3D oppure dalla Linea CS 9300?**  
No; CS MAR è disponibile solo per volumi CS 9600 e non può essere utilizzata su volumi provenienti da apparecchiature che non siano CS 9600.
- 25. Quali accessori di posizionamento saranno forniti insieme all'apparecchiatura?**  
Il set standard di accessori è simile a quello che è attualmente fornito con il CS 9300 sia per procedure panoramiche sia 3D. Tuttavia, i posizionatori del CS 9600 sono dotati di tecnologia integrata che permette all'apparecchiatura di riconoscere il posizionatore quando viene inserito nell'apparecchiatura. Ne consegue che gli accessori del CS 9300 o del CS 8100 3D non possono essere utilizzati con il CS 9600. Con l'apparecchiatura sarà fornito come dotazione standard un oggetto test / fantoccio Quality Assurance Tool (QAT). Nel nostro portfolio extraorale sono comuni gli stick per bite per le immagini panoramiche e i bite block 3D.
- 26. Si può utilizzare CS Airway e il modulo Prosthetic-Driven Implant Planning con i volumi provenienti dalla Linea CS 9600?**  
Sì; i volumi del CS 9600 sono compatibili con CS Airway e con il modulo Prosthetic-Driven Implant Planning (PDIP).
- 27. Con il CS 9600 è possibile scansionare oggetti fisici (impronte, modelli in gesso, ecc.)?**  
Sì; saremo in grado di scansionare oggetti con il CS 9600; tuttavia, questa funzione sarà disponibile in un secondo tempo quest'anno (si prevede entro la fine del 2018).
- 28. È possibile eseguire esposizioni a 120 kV per esami 3D in uno Studio odontoiatrico?**  
Dal punto di vista tecnico, qualsiasi specialità odontoiatrica o non odontoiatrica può utilizzare l'opzione con licenza 120 kV. Dal punto di vista dell'installazione e normativo, la radiazione a 120 kV richiede una schermatura specifica per la sala e in alcuni paesi è possibile che si debbano applicare alcune restrizioni. Il 120 kV si applica solo agli esami CBCT. Consultare le norme locali e le autorità locali.
- 29. Si può utilizzare la workstation CS 9600 fornita con l'apparecchiatura (workstation denominata anche "black box") come workstation di acquisizione in un ambiente non-DICOM?**  
No; la workstation fornita con l'apparecchiatura, denominata anche "black box", non può essere utilizzata come workstation di acquisizione in un ambiente non-DICOM. Per gestire l'acquisizione



è necessario un computer dedicato poiché la black box è dedicata alla ricostruzione delle immagini. In un ambiente DICOM, la black box sarà utilizzata sia come workstation di ricostruzione sia di acquisizione.

**30. Quale sarà il prezzo del CS 9600?**

Il CS 9600 sarà rilasciato con un prezzo di rivendita consigliato di XXXXX \$ per la 12x10 Edition, XXXXX \$ per la 16x10 Edition e XXXXXX \$ per la 16x17 Edition. [Informazioni sui prezzi da localizzare secondo l'area geografica]

**31. Qual è la garanzia standard di prodotto per il CS 9600?**

Il CS 9600 è fornito come standard con una garanzia di due anni "full replacement". Saranno disponibili per l'acquisto programmi CS Advantage. **[Informazioni sulla garanzia da localizzare secondo l'area geografica]**

## CS Advantage e CS UpStream

**32. Cosa è incluso in CS Advantage per CS 9600?**

CS Advantage, la proposta di service Carestream Dental, è disponibile per il CS 9600.

Si basa su tre componenti principali: protezione con garanzia, aggiornamento del software e programmi di supporto.

I tre elementi portanti sono concepiti per aiutare i clienti a ricavare il massimo dal loro acquisto e variano leggermente tra le aree geografiche a causa delle differenze nei modelli di business diretto e indiretto.

- CS Protect - che copre un service con estensione di garanzia, per assicurare tranquillità su tutte le parti
- CS Update - che è un service di aggiornamento del software, che assicura l'efficienza della struttura mantenendo il software aggiornato con le innovazioni più recenti
- CS Support – che copre training e supporto, per una formazione continua e un supporto continuativo

CS UpStream è un'opzione del pacchetto CS Advantage ed è necessario che sia acquistato in aggiunta.

FAQS

Solo per uso interno



CATEGORIA	PROPOSTE	CS ADVANTAGE
CS Protect	Estensione di garanzia su <b>Tutte le Parti</b>	●
CS Update	Aggiornamenti software, <b>incluso altro software relativo alle opzioni del CS 9600</b>	●
CS Support	Supporto telefonico dal vivo*	●
	Supporto tecnico da remoto*	●

	Supporto applicazione clinica da remoto*	●
	Formazione premium su Carestream Dental Institute*	●
	<b>CS UpStream**</b>	● opzionale

\* Non disponibile in tutti i paesi

\*\* CS UpStream sarà disponibile dalla fine dell'anno 2018

### 33. Cosa è CS UpStream?

È un innovativo service per il monitoraggio 24 ore su 24 / 7 giorni su 7 della nostra apparecchiatura CBCT CS 9600 e della sua workstation di acquisizione.

Rende il nostro dispositivo CBCT CS 9600 il primo dispositivo connesso che introduciamo nel mercato dentale, è il nostro ingresso nel mondo IoT (Internet of Things).

### 34. Come funziona?

Esegue il monitoraggio dell'attività, raccoglie e trasferisce i dati raccolti dal PC di acquisizione a Carestream Dental / al rivenditore.

Un motore di Alert detection and Notification (Rilevamento allerta e Notifica) analizza i dati in tempo reale rispetto a criteri di allerta predefiniti e lancia "inviti ad agire" immediati notificando, in caso di allerta, alle persone incaricate.

Un'interfaccia Web è utilizzata per accedere a informazioni dettagliate per ciascuna apparecchiatura, incidente e attività di acquisizione rilevata dagli agenti di Monitoraggio. È disponibile 24 ore su 24 / 7 giorni su 7 ed è limitata ad apparecchiature sotto contratto di service.

### 35. Quali sono i benefici per l'utente finale e per il rivenditore che derivano dall'iscrizione all'opzione CS UpStream?

Per l'utente finale:

- Riduce il fuori servizio: migliore produttività
- Migliora la fiducia
- Genera tranquillità e una migliore focalizzazione sui pazienti, in quanto coperto da un contratto di service e di supporto approfondito completo (con l'iscrizione all'opzione CS UpStream).

Per il rivenditore:

- Riduce gli interventi sul posto
- Riduce il tempo per la risoluzione
- Migliora la capacità diagnostica e la reattività del service
- Propone un service e supporto innovativo

Per Carestream Dental:

- Permette di comprendere il comportamento tecnico della base installata; l'utilizzo delle soluzioni da parte dei clienti; supporta l'analisi dell'apparecchiatura sul versante del service per assistere meglio i rivenditori e gli utenti.





- Contribuisce alla crescita del fatturato in parallelo ai business delle apparecchiature e del software.
- Il nostro business del service accresce la conoscenza e la consapevolezza del brand (awareness) fornendo servizi professionali e di valore ai partner del business e ai clienti.

### **36. Vi sono delle interazioni tra CS UpStream e il GDPR?**

Per la conformità al General Data Protection Regulation, Carestream Dental ha assicurato che nessun dato personale o sanitario sia raccolto da CS UpStream.

Nell'area EMEA, non è necessario inviare a Carestream Dental una prova del consenso poiché il rivenditore deve firmare un addendum contrattuale. Il rivenditore deve curare la gestione del consenso dal proprio lato verso l'utente finale.

Nell'area US&C (USA e Canada), il consenso sarà gestito tramite i nostri T&C.

In qualsiasi momento il cliente si può dissociare da questa opzione: è sufficiente che si rivolga a Carestream Dental / al proprio rivenditore, e l'opzione verrà disattivata da remoto, senza un intervento tecnico.

Inoltre, CS UpStream è conforme ad altre norme applicabili.

Infine, sono state adottate misure di sicurezza IT per evitare le backdoor e per prevenire le intrusioni nel sistema.

